

obligado a regresar a casa, arrastrado por el torbellino de fiestas hasta que encontró su lugar permanente en el *Poalei Zion*.

En 1909, emigró a Israel con el consentimiento y el apoyo de su hermano, a pesar de las lágrimas y la oposición de su madre. Trabajó duro en la agricultura y los huertos y más tarde se unió al *HaShomer* y sirvió en las colonias de Galilea en el núcleo de seguridad armada del asentamiento, sin dudar sobre los peligros. En el verano de 1914, fue a visitar a su madre y a su familia y, debido al estallido de la Primera Guerra Mundial, no pudo regresar a Israel.

Dedicada vigorosamente a la obra pública en la Diáspora. En 1918 se casó con Ayala¹, hija de Yechiel Netanel Bitter de Łęczycza. Luchó duro por un trabajo como sostén de la familia y, después de conseguir un trabajo en el gobierno polaco, fue privado de él, junto con otros funcionarios judíos, debido a las tendencias antisemitas en el poder. Fue a Bélgica con su familia para trabajar y ahorrar dinero para las necesidades de inmigración y asentamiento en Israel. Pero el éxito en el trabajo y más tarde en el comercio lo retrasó para permanecer más tiempo en Bruselas y aumentar sus ahorros para fines de inversión en Israel, hasta que el Holocausto nazi azotó a los judíos de Europa, y en la primavera de 1943 él y su esposa fueron secuestrados a un campo de exterminio².

Después de ellos, permanecieron en Bruselas su hija Perel, esposa de Melech Koenig (un peletero) y su hijo Yechiel Ze'ev.

(David TIDHAR – Enciclopedia de los pioneros del yishuv y sus constructores, Tel Aviv, 1952, p. 2126).

AZRIEL YOSEF ELBERG

Nació en Kutno, Polonia, el 23 de Nisán de 5648 (4 de abril de 1888), de padre el Sr. Ze'ev-Zvi (un jasid iluminado, de una familia descendiente del rey David) y de madre Esther, hija de R' Menajem (Menche) Prynck. Recibió una educación tradicional-nacional y general. Cuando era adolescente, ayudó a su padre y a su hermano Aharon-Shlomo (Rosha Vol. IV, p. 1685), trabajó duro para continuar su educación e incluso obtuvo el consentimiento por escrito del difunto rabino Yitzhak-Yaakov Reines de Lida para aceptarlo en su *yeshiva*. Cuando el joven intentó llegar allí, no pudo ir más allá de Varsovia, porque en medio de los disturbios de la Revolución Rusa (en 1905) estalló la huelga ferroviaria. Después de caminar unos días en Varsovia, se vio

¹ NdT: Hinda Estera, según testimonios en Yad Vashem.

² NdT: probablemente Auschwitz-Birkenau, en noviembre de 1943 según testimonios en Yad Vashem: "Josef ELBERG" y "Hinda Estera ELBERG".